



EUROPEAN COMMISSION

Directorate-General for Internal Market, Industry, Entrepreneurship and SMEs
Single Market Enforcement
Notification of Regulatory Barriers

In-Numru tan-Notifika : 2024/0078/RO (Romania)

Ordni dwar l-għoti minn operaturi ekonomiċi ta' informazzjoni dwar l-aċċess għas-servizzi pubbliċi tat-trasport tal-passiġġieri u rispettivament fil-bini li huma proprjetà tagħhom lill-konsumaturi fil-kategorija ta' persuni b'diżabbiltà

Data tal-wasla : 16/02/2024

Tmiem tal-Waqfien : 21/05/2024 (closed)

Message

Messaġġ 001

Komunika mill-Kummissjoni - TRIS/(2024) 0418

Direttiva (UE) 2015/1535

Notifika: 2024/0078/RO

Notifika ta' abbozz ta' test minn Stat Membru

Notification – Notificación – Notifizierung – Нотификация – Oznámení – Notifikation – Γνωστοποίηση – Notificación – Teavitamine – Ilmoitus – Obavijest – Bejelentés – Notifica – Pranešimas – Paziņojums – Notifika – Kennisgeving – Zawiadomienie – Notificação – Notificare – Oznámenie – Obvestilo – Anmälan – Fógra a thabhairt

Does not open the delays - N'ouvre pas de délai - Kein Fristbeginn - Не се предвижда период на прекъсване - Nezahajuje prodlení - Fristerne indledes ikke - Καμμία έναρξη προθεσμίας - No abre el plazo - Viivituste perioodi ei avata - Määräaika ei ala tästä - Ne otvara razdoblje kašnjenja - Nem nyitja meg a késéset - Non fa decorrere la mora - Atidējimai nepradedami - Atlikšanas laikposms nesākas - Ma jiftaħ il-perijodi ta' dewmien - Geen termijnbegin - Nie otwiera opóźnień - Não inicia o prazo - Nu deschide perioadele de stagnare - Nezačína oneskorenia - Ne uvaja zamud - Inleder ingen frist - Ní osclaíonn sé na moilleanna

MSG: 20240418.MT

1. MSG 001 IND 2024 0078 RO MT 16-02-2024 RO NOTIF

2. Romania

3A. Ministerul Economiei, Antreprenoriatului și Turismului, Direcția Afaceri Europene și Relații Internaționale, Adresa: București, Calea Victoriei nr.152, email: reglementari.tehnice@economie.gov.ro, tel: +40372492634

3B. Autoritatea Națională pentru Protecția Consumatorilor, adresa: București, Blv.Aviatorilor

4. 2024/0078/RO - T00T - Trasport

5. Ordni dwar l-għoti minn operaturi ekonomiċi ta' informazzjoni dwar l-aċċess għas-servizzi pubbliċi tat-trasport tal-passiġġieri u rispettivament fil-bini li huma proprjetà tagħhom lill-konsumaturi fil-kategorija ta' persuni b'diżabbiltà



EUROPEAN COMMISSION

Directorate-General for Internal Market, Industry, Entrepreneurship and SMEs
Single Market Enforcement
Notification of Regulatory Barriers

6. Informazzjoni lill-konsumaturi fil-kategorija ta' persuni b'diżabbiltà

7.

8. Artikolu 1. L-operaturi ekonomiċi li jwettqu attivitajiet pubbliċi tat-trasport tal-passiġġieri, inkluż bl-ajru, kif ukoll operaturi ekonomiċi li joperaw f'bini jew f'postijiet fejn ma jistgħux jiġu installati rampi ta' aċċess jew tipi oħra ta' aċċess għal persuni b'diżabbiltà, għandhom ikunu meħtieġa jipprovdu informazzjoni ċara u preċiża lill-konsumaturi li jaqgħu f'din il-kategorija dwar kif jaċċessawhom fit-trasport pubbliku, fil-bini jew fil-postijiet.

Artikolu 2. (1) L-operaturi tat-trasport pubbliku għandhom ikunu meħtieġa li juru indikazzjonijiet ċari u aċċessibbli, f'forma u daqs viżibbli ddedikati għal persuni b'diżabbiltà u li jinstallawhom fuq il-bibien kollha tal-aċċess tal-mezzi tat-trasport, iddedikati għall-persuni b'diżabbiltà, dwar kif jista' jkollhom aċċess għat-tluġh/l-inżul fil-mezzi pubbliċi tat-trasport, li jikkonsistu f'pittogrammi u/jew sinjali bid-dwal kif ukoll sistema awdjo biex twissihom dwar il-postijiet tat-tluġh u tal-inżul, il-ħin tal-ftuħ u tal-għeluq tal-bibien u l-isem tal-istazzjonijiet.

(2) L-operaturi tat-trasport huma meħtieġa jinstallaw sinjali awdjo esterni/interni fuq kull bieb ta' aċċess, kif ukoll ġewwa l-mezz tat-trasport, biex iħabbu l-waqfa tagħhom fl-istazzjon.

(3) L-operaturi tat-trasport pubbliku tal-passiġġieri huma meħtieġa jqiegħdu, fuq kull pjattaforma/post ta' waqfien/stazzjon fejn jieqaf il-mezz tat-trasport pubbliku, izda mhux limitat għal, marki speċjali u bords ta' informazzjoni, li għandu jkun fihom indikazzjonijiet dwar il-post tal-bieb iddedikat għall-aċċess ta' persuni b'diżabbiltà jew minn fejn se jittieħdu u kif se jsir it-tluġh u l-inżul.

(4) F'kull pjattaforma/stazzjon/post ta' waqfien, l-operaturi tat-trasport pubbliku huma meħtieġa juru struzzjonijiet viżibbli, li jikkonsistu f'pittogrammi sempliċi, konċiżi, intuittivi u intelligibbli dwar it-tluġh u l-inżul ta' persuni b'diżabbiltà mill-mezzi tat-trasport, inkluż l-obbligu tal-persunal involut li jinformahom dwar l-istazzjon fejn għandhom jinżlu, kif ukoll il-mod konkret li bih se jiġu appoġġati.

(5) Fuq talba tal-persuni b'nuqqas ta' mobbiltà, il-persunal involut fit-trasport pubbliku tal-persuni huwa meħtieġ jipprovdihom informazzjoni dwar kif se jiġu megħjuna jtilgħu/jinżlu, kif ukoll biex jiprovdu assistenza meta jtilgħu/jinżlu mill-mezzi tat-trasport pubbliku.

(6) L-operaturi tat-trasport pubbliku tal-passiġġieri huma meħtieġa jstabbilixxu arrangamenti ta' informazzjoni ddedikati għal persuni għomja jew b'vista batuta, ipprezentati fiżikament u/jew diġitalment.

(7) Fl-ajruporti, huwa obbligatorju li jintwerew fuq il-bibien ta' aċċess, fuq bords tal-informazzjoni fil-vicinanza immedjata tagħhom jew fil-kmamar ta' stennija, mingħajr limitazzjonijiet, indikazzjonijiet ċari u aċċessibbli għall-kategoriji kollha ta' persuni b'diżabbiltà, li jikkonsistu f'pittogrammi u/jew sinjali bid-dawl, kif ukoll sistema awdjo, dwar kif dawn il-persuni huma appoġġati biex ikollhom aċċess, jiċċaqilqu u/jew jtilgħu.

(8) L-informazzjoni kollha msemmija fil-paragrafi 1 sa 7 għandha tiġi pprezentata b'ħala parti mir-regolamenti mwettqa mill-operaturi tat-trasport pubbliku jew mill-operaturi tal-ġestjoni tal-bini.

(9) Għall-kategorija ta' persuni għomja jew b'vista batuta, l-operaturi ekonomiċi huma meħtieġa jitttrażmettu komunikazzjonijiet, informazzjoni, twissijiet jew indikazzjonijiet skont l-obbligi stabbiliti fl-Artikolu 1, kif ukoll dawk fil-paragrafi (1) sa (7), mingħajr limitazzjonijiet, fil-verżjoni awdjo jew bl-użu ta' kwalunkwe mezz fiżiku jew diġitali speċifiku.

Artikolu 3. (1) L-operaturi ekonomiċi li joperaw f'bini jew f'postijiet fejn rampi ta' aċċess jew alternattivi oħra ta' aċċess għal persuni b'diżabbiltà ma jistgħux jiġu installati jew għadhom ma ġewx ipprovduti huma meħtieġa jinfurmaw bi kwalunkwe mezz, fuq bibien jew pannelli, fil-vicinanza immedjata tal-passaġġ ta' aċċess, kif jistgħu jibbenefikaw mill-appoġġ meħtieġ.

(2) Fl-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet tal-paragrafu (1), l-operaturi ekonomiċi jrid ikollhom ukoll varjanti ta' informazzjoni ddedikati għal persuni għomja jew b'vista batuta, jew bl-awdjo jew bl-użu ta' kwalunkwe mezz fiżiku jew diġitali speċifiku.

Artikolu 4. (1) L-operaturi ekonomiċi msemmija fl-Artikolu 1 huma meħtieġa juru l-pjanċa ta' informazzjoni msemmija fl-Anness I, li tagħmel parti integrali minn din l-Ordni.

(2) Il-pjanċa msemmija fil-paragrafu (1) għandha ssir permezz tal-kura tal-operaturi ekonomiċi, skont il-mudell muri fl-Anness ta' din l-Ordni u tiġi murija fil-kamp viżiv tal-konsumatur f'post viżibbli.



EUROPEAN COMMISSION

Directorate-General for Internal Market, Industry, Entrepreneurship and SMEs
Single Market Enforcement
Notification of Regulatory Barriers

(3) L-operaturi ekonomiċi jrid ikollhom ukoll varjanti ddedikati għall-persuni għomja jew b'vista batuta, kemm bl-awdjo kif ukoll bl-użu ta' kwalunkwe mezz fiżiku jew diġitali speċifiku.

9. Sabiex jitwettaq wieħed mill-kompiti ewlenin ta' A.N.P.C., dak li jiddefendi lill-konsumaturi kontra azzjonijiet li jaffettwaw lhom il-ħajja u s-saħħa tagħhom, aħna nqisu li huwa xieraq li jinħareġ att amministrattiv li permezz tiegħu l-operaturi msemmija hawn fuq huma meħtieġa jipprovdu informazzjoni ċara u preċiża dwar l-aċċess ta' persuni b'diżabbiltà għall-mezzi tat-trasport jew il-bini relatati.

L-operaturi tat-trasport pubbliku bit-triq, bil-ferrovija u bl-ilma għandhom ikunu obbligati li juru fuq il-bibien ta' aċċess kollha tal-mezzi tat-trasport għall-persuni b'diżabbiltà l-mod li bih jistgħu jidhru u joħorġu mill-mezz tat-trasport, u għal dan l-għan iridu jinstallaw stikers jew sinjali bid-dwal u verżjoni awdjo biex iwissu lill-persuni b'diżabbiltà dwar il-postijiet tat-tluġ u tal-inżul, il-ħinijiet tal-ftuħ u tal-għeluq tal-bibien u l-ismijiet tal-istazzjonijiet.

L-operaturi tat-trasport pubbliku għandhom iqiegħdu wkoll, fuq kull pjattaforma/post ta' waqfien/stazzjon fejn ser jieqaf il-mezz tat-trasport pubbliku, mingħajr limitazzjoni, marki speċjali u bords ta' informazzjoni li jkun fihom indikazzjonijiet dwar il-post tal-bieb iddedikat għall-aċċess ta' persuni b'diżabbiltà jew minn fejn ikunu se jittieħdu.

L-operaturi tat-trasport pubbliku bit-triq, bil-ferrovija u bl-ilma għandhom juru f'kull pjattaforma/post ta' waqfien/stazzjon il-proċedura għat-tluġ u l-inżul ta' persuni b'diżabbiltà mit-trasport, inkluża l-eżistenza ta' obbligu fuq is-sewwieq li jinforma lill-persuna b'diżabbiltà minn fejn se jinżlu u kif se jiġu appoġġjati. Għandu jkun hemm ukoll għażliet ta' informazzjoni ddedikati għal persuni għomja jew b'vista batuta, inkluż bl-użu tal-Alfabet tal-Braille. Fl-ajruporti, il-bibien ta' aċċess jew il-pannelli ta' informazzjoni fil-vicinanza immedjata tagħhom, fil-kmamar ta' stennija, mingħajr limitazzjonijiet, għandha tiġi trażmessa informazzjoni dwar kif persuni b'diżabbiltà ser jiġu appoġġati għall-aċċess, iċ-ċaqliq, inkluż għat-tluġ abbord.

L-informazzjoni kollha trid tiġi ppreżentata b'ħala parti mir-regolamenti mwettqa mill-operaturi tat-trasport pubbliku jew mill-operaturi tal-ġestjoni tal-bini.

Fil-każ ta' persuni għomja, l-operaturi ekonomiċi għandu jkollhom l-obbligu li jagħmlu kwalunkwe komunikazzjoni, informazzjoni, twissija, mingħajr limitazzjonijiet, bl-awdjo jew bl-użu tal-Alfabet tal-Braille.

L-operaturi ekonomiċi li joperaw f'bini jew f'postijiet fejn ma jistgħux jiġu pprovduti rampi jew alternattivi oħra ta' aċċess għal persuni b'diżabbiltà għandhom ikunu meħtieġa jinfurmaw bi kwalunkwe mezz, fuq il-bibien jew il-billboards, fil-vicinanza immedjata tal-passaġġ tal-aċċess, kif jistgħu jibbenefikaw mill-appoġġ meħtieġ.

L-operaturi ekonomiċi li jqiegħdu għad-dispożizzjoni tal-konsumaturi kmamar tal-lukandi, dokumenti, inklużi, iżda mhux limitati għal, fatturi, kuntratti, informazzjoni, irid ikollhom ukoll alternattivi ddedikati għal persuni għomja jew b'vista batuta, inkluż permezz tal-użu tal-Alfabet tal-Braille.

10. Referenza/referenzi għat-test(i) bażiku/bažiči: Ma hemm l-ebda test bażiku disponibbli

11. Le

12.



EUROPEAN COMMISSION

Directorate-General for Internal Market, Industry, Entrepreneurship and SMEs
Single Market Enforcement
Notification of Regulatory Barriers

13. Le

14. LE

15. LE

16.
Aspett OTK: LE

Aspett SPS: LE

Il-Kummissjoni Ewropea

Direttiva tal-Pont ta' kuntatt (UE) 2015/1535

email: grow-dir2015-1535-central@ec.europa.eu